



	DIN EN 60335-1 Berichtigung 2 (VDE 0700-1 Berichtigung 2)	
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	

Es wird empfohlen, auf der betroffenen Norm einen Hinweis auf diese Berichtigung zu machen.

ICS 97.030

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60335-1:2001, modifiziert + Corrigendum 1 (ed. 4.0):2002 + A1:2004 + Corrigendum 1 (ed. 4.1):2005 + A2:2006 + Corrigendum 1 (A2):2006); Deutsche Fassung EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + Corrigendum:2006 + A2:2006, Berichtigung zu **DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-02; Deutsche Fassung CENELEC-Cor.:2009 zu EN 60335-1:2002**

Household and similar electrical appliances – Safety –

Part 1: General requirements (IEC 60335-1:2001, modified + Corrigendum 1 (ed. 4.0):2002 + A1:2004 + Corrigendum 1 (ed. 4.1):2005 + A2:2006 + Corrigendum 1 (A2):2006); German version EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + Corrigendum:2006 + A2:2006, Corrigendum to DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-02; German version CENELEC-Cor.:2009 to EN 60335-1:2002

Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité –

Partie 1: Prescriptions générales (CEI 60335-1:2001, modifiée + Corrigendum 1 (ed. 4.0):2002 + A1:2004 + Corrigendum 1 (ed. 4.1):2005 + A2:2006 + Corrigendum 1 (A2):2006); Version allemande EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + Corrigendum:2006 + A2:2006, Corrigendum à DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-02; Version allemande CENELEC-Cor.:2009 à la EN 60335-1:2002

Gesamtumfang 4 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

DIN EN 60335-1 Ber 2 (VDE 0700-1 Ber 2):2009-10

Für diese Berichtigung ist das nationale Arbeitsgremium K 511 „Sicherheit elektrischer Hausgeräte“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Diese Berichtigung gilt auch für EN 60335-1:1994, die als **DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2001-08** veröffentlicht war. Diese Vorgängernorm gilt noch in Europa im Rahmen der Übergangsfrist bis der letzte Teil 2, der in Verbindung mit EN 60335-1 angewendet wird, zurückgezogen ist. Da sich die Anordnung der Abschnitte zwischen EN 60335-1:1994 und EN 60335-1:2002 geändert hat, ist ein spezieller Textabschnitt für EN 60335-1:1994 in dieser Berichtigung enthalten.

In

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-02

sind aufgrund der europäischen Berichtigung CENELEC-Corrigendum Juli 2009 zu EN 60335-1:2002 folgende Korrekturen vorzunehmen:

Folgendes ist hinzuzufügen:

4 Allgemeine Anforderungen

Es wird ergänzt:

Die in CLC/TR 50417 enthaltenen Auslegungen müssen zusammen mit den entsprechenden, aufgeführten Anforderungen in den Normen berücksichtigt werden.

Anhang ZA, Besondere nationale Bedingungen

*Der Text für die Schweiz bezüglich **Abschnitt 25.6** ist wie folgt zu ersetzen:*

Schweiz

Netzanschlussleitungen von ortsveränderlichen Geräten für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke mit einem Bemessungsstrom bis 16 A müssen mit einem Stecker ausgerüstet sein, der SEV 1011:2009 entspricht:

SEV 5932-2:2009	Stecker Typ 25	3L + N + PE	250 V/440 V, 16 A
SEV 5933-2:2009	Stecker Typ 21	L + N	250 V, 16 A
SEV 5934-2:2009	Stecker Typ 23	L + N + PE	250 V, 16 A
SEV 6532-2:2009	Stecker Typ 15	3L + N + PE	250 V/440 V, 10 A
SEV 6533-2:2009	Stecker Typ 11	L + N	250 V, 10 A
SEV 6534-2:2009	Stecker Typ 12	L + N + PE	250 V, 10 A

Anhang ZB, A-Abweichungen

*Der Text für die Schweiz bezüglich **Abschnitt 3** ist wie folgt zu ersetzen:*

- 4 Schweiz (Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung SR 814.81 vom 18. Mai 2005 zur Reduktion von Risiken beim Umgang mit bestimmten besonders gefährlichen Stoffen, Zubereitungen und Gegenständen (ChemRRV), Anhang 2.15)

Zink-Kohle-Batterien dürfen nicht als Handelsware eingeführt oder von einem Hersteller geliefert werden, wenn ihr Gehalt an Cadmium den Höchstwert von 0,015 Massenprozent überschreitet.

Anhang ZC

Folgendes ist hinzuzufügen:

–	–	Safety of household and similar electrical appliances – Interpretations related to European Standards within the scope of CENELEC/TC 61	CLC/TR 50417	_1)
---	---	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------	-----

DIN EN 60335-1 Ber 2 (VDE 0700-1 Ber 2):2009-10

Anhang ZA, Besondere nationale Bedingungen

Der Text für die Schweiz bezüglich **Abschnitt 25.6** ist wie folgt zu ersetzen:

Schweiz			
Netzanschlussleitungen von ortsveränderlichen Geräten für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke mit einem Bemessungsstrom bis 16 A müssen mit einem Stecker ausgerüstet sein, der SEV 1011:2009 entspricht:			
SEV 5932-2:2009	Stecker Typ 25	3L + N + PE	250 V/440 V, 16 A
SEV 5933-2:2009	Stecker Typ 21	L + N	250 V, 16 A
SEV 5934-2:2009	Stecker Typ 23	L + N + PE	250 V, 16 A
SEV 6532-2:2009	Stecker Typ 15	3L + N + PE	250 V/440 V, 10 A
SEV 6533-2:2009	Stecker Typ 11	L + N	250 V, 10 A
SEV 6534-2:2009	Stecker Typ 12	L + N + PE	250 V, 10 A

Anhang ZB, A-Abweichungen

Der Text für die Schweiz bezüglich **Abschnitt 3** ist wie folgt zu ersetzen:

- 3** Schweiz (Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung SR 814.81 vom 18. Mai 2005 zur Reduktion von Risiken beim Umgang mit bestimmten besonders gefährlichen Stoffen, Zubereitungen und Gegenständen (ChemRRV), Anhang 2.15)

Zink-Kohle-Batterien dürfen nicht als Handelsware eingeführt oder von einem Hersteller geliefert werden, wenn ihr Gehalt an Cadmium den Höchstwert von 0,015 Massenprozent überschreitet.

Bibliographische Daten

Kein Bestandteil der Norm!

VDE-Klassifikation	VDE 0700-1 Berichtigung 2
DIN-...-Nummer	DIN EN 60335-1 Berichtigung 2
Ausgabedatum	Oktober 2009
Normtitel deutsch	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60335-1:2001, modifiziert + Corrigendum 1 (ed. 4.0):2002 + A1:2004 + Corrigendum 1 (ed. 4.1):2005 + A2:2006 + Corrigendum 1 (A2):2006); Deutsche Fassung EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + Corrigendum:2006 + A2:2006, Berichtigung zu DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-02; Deutsche Fassung CENELEC-Cor.:2009 zu EN 60335-1:2002
Normtitel englisch	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements (IEC 60335-1:2001, modified + Corrigendum 1 (ed. 4.0):2002 + A1:2004 + Corrigendum 1 (ed. 4.1):2005 + A2:2006 + Corrigendum 1 (A2):2006); German version EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + Corrigendum:2006 + A2:2006Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements (IEC 60335-1:2001, modified + Corrigendum 1 (ed. 4.0):2002 + A1:2004 + Corrigendum 1 (ed. 4.1):2005 + A2:2006 + Corrigendum 1 (A2):2006); German version EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + Corrigendum:2006 + A2:2006, Corrigendum to DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-02; German version CENELEC-Cor.:2009 to EN 60335-1:2002
Dokumentenart	N
ICS	97.030
Änderung von	DIN EN 60335-1; VDE 0700-1 (2007-02)
Normenausschuss	DKE